



Projetos de Pesquisas do Programa de Pós-Graduação em Letras 2020

Projeto	Início	Situação	Descrição	Área/ Linha	Responsável
O fantástico em tradução: textos teóricos fundamentais	2018	Em andamento	Tendo em vista a quantidade expressiva de textos do gênero/modalidade/forma fantástico que ainda não dispõem de tradução para o português, este projeto visa justamente traduzir desde textos fundacionais até a produção teórica contemporânea de relevância. As categorias estudadas se abrem para um painel bastante amplo acerca do que costuma ser tratado como fantástico: o fantástico puro; o maravilhoso; o maravilhoso certificado (ou cristão); o estranho; o realismo maravilhoso (ou mágico), o neofantástico, o absurdo (e non sense), a ficção científica (e a distopia) e a moderna fantasia difundida em fins de século XX e início do XXI. Partindo de seleção de autorias relevantes para a área, bem como de capítulos fundamentais para o conhecimento desse gênero (termo que será adotado, a partir de agora, sem que se estabeleça desprezo às possibilidades de modalidade ou de forma) na literatura, será proposta uma antologia da teoria do fantástico, contando, assim, com uma equipe de colaboradores, estudantes de graduação e pós-graduação, ligados às áreas de humanidades, da teoria da literatura e da tradução nas línguas espanhola, italiana, francesa e inglesa.	Escrita Criativa/Leitura, Criação e Sistema Literário	Altair Teixeira Martins
Tardis & Tame	2020	Em andamento	Trata-se de um empreendimento de pesquisa acerca da relação entre a propriedade de deslocamento inerente à semântica da linguagem natural e sua instanciação paramétrica em línguas naturais a partir das categorias de tense, aspecto, modo e evidencialidade/eventologia, sobretudo na relação comparativa	Linguística/ Teoria e Análise Linguística	Ana Maria Tramunt Ibaños



			entre o Português e o Inglês, representando respectivamente as famílias românica e germânica.		
O estudo semântico da quantificação temporal em Linguagem Natural	2017	Em andamento	Uma abordagem semântica do tempo em processos de quantificação temporal em linguagem natural. Análise dos processos em língua portuguesa e língua inglesa.	Linguística/ Teoria e Análise Linguística	Ana Maria Tramunt Ibaños
O Pasquim: Por trás do riso, a reflexão	2020	Em andamento	Trata-se de continuidade do projeto de digitalização do jornal alternativo O Pasquim, ao mesmo tempo em que se privilegia um enfoque para a sua leitura crítica, neste caso, a questão do riso enquanto reflexão a respeito da violência da ditadura de então.	Teoria da Literatura/Literatura, História e Memória	Antonio Carlos Hohlfeldt
Possibilidades de uma história conjunta do jornalismo na América Latina	2019	Em andamento	Assim como anteriormente busquei, com outros colegas pesquisadores, concretizar uma história única do jornalismo em Portugal, Brasil e demais antigas colônias de expressão portuguesa, a proposta agora é concretizar uma história do jornalismo em Portugal e Espanha, Brasil e antigas colônias espanholas na América Latina, desde o início dos processos de colonização, com ênfase a partir de 1808, quando ocorre a invasão de Portugal e Espanha pelas tropas de Napoleão Bonaparte, o que deflagra processos paralelos que causarão significativos processos de desenvolvimento do jornalismo no continente. Pretende-se incluir o processo desde o México até a Argentina, com ênfases, além desses dois países, para o Chile, Uruguai e Peru, pelo significado que as então colônias tiveram, no século XIX e nos processos de independentização, em paralelo com processo paralelo ocorrido no Brasil.	Teoria da Literatura/Literatura, História e Memória	Antonio Carlos Hohlfeldt
A competência leitora e o cérebro de bilíngues falantes do dialeto	2018	Em andamento	O objetivo deste projeto é investigar a competência leitora, a partir das habilidades de consciência fonêmica de leitura de palavras e de compreensão de frases em falantes de uma língua	Linguística/Teoria e Análise Linguística	Augusto Buchweitz



<p>Hunsriqueano: um estudo multidisciplinar</p>			<p>minoritária. A língua investigada é o hunsriqueano (Hunsrückisch), falada principalmente no sul do Brasil, como descrito por Altenhofen (1996). Essa variedade linguística se fundamenta num contínuo dialetal formado essencialmente pelos dialetos trazidos pelos imigrantes alemães a partir de 1824. Estes imigrantes em sua grande parte eram oriundos da região do Hunsrück, no sudoeste da Alemanha. O hunsriqueano foi declarado patrimônio histórico cultural do Estado do Rio Grande do Sul, em 2012 (Lei nº 14061). Essa língua é distinta do alemão-padrão por ser uma língua brasileira e possuir empréstimos do português; a sua característica marcante, de interesse deste projeto, é não possuir um padrão de escrita. JUSTIFICATIVA: Não há estudos de cunho empírico sobre a relação entre essas duas línguas e a influência do conhecimento de uma na aprendizagem da leitura, como por exemplo, em desempenho na competência leitora. O hunsriqueano é vinculado ao alemão-padrão historicamente e por semelhança. Devido às similaridades, o conhecimento do hunsriqueano pode fundamentar a aprendizagem do alemão-padrão e a aquisição da oralidade; entretanto, pergunta-se sobre o desenvolvimento de competências como a consciência da relação entre grafemas e fonemas e, portanto, a que ponto qualitativo e quantitativo uma língua que não possui uma escrita padronizada pode fomentar a aprendizagem e o processamento da leitura em alemão-padrão. MÉTODOS: Para atingirmos o objetivo supracitado, o método desta pesquisa consiste na aplicação de experimentos de leitura de palavras e frases antes e durante um exame de ressonância magnética funcional. Os resultados das tarefas de leitura e dos exames serão investigados a partir da comparação entre os</p>		
---	--	--	---	--	--



			grupos de falantes e não falantes de hunsriqueano. O estudo será feito a partir de investigação dos correlatos neurais que subjazem o processamento do alemão-padrão por estes falantes de hunsriqueano.		
Bases universais das dificuldades de leitura	2017	Em andamento	Projeto de cooperação internacional (CAPES/PGCI) voltado para a investigação das bases neurais das dificuldades de leitura, entre elas, a dislexia do desenvolvimento. Objetivo: estabelecer uma investigação multicêntrica e multilingue sobre as dificuldades de aprender a ler e seus correlatos neurais.	Linguística/Teoria e Análise Linguística	Augusto Buchweitz
ACERTA: Avaliação de Crianças em Risco de Transtorno de Aprendizagem	2013	Em andamento	Projeto multicêntrico e longitudinal que almeja consolidar uma interface entre a neurociência e o ensino fundamental brasileiro para auxiliar na identificação precoce de transtornos de aprendizagem a partir de bases de dados de avaliação escolar padronizadas (INEP) e de índices neurobiológicos. Trata-se de um projeto com três pontas-de-lança: (1) avaliação e predição de desempenho escolar a partir das bases do INEP (doravante chamados indicadores INEP) em correlação com os resultados de quatro anos de acompanhamento de desempenho educacional e de índices neurobiológicos, (2) investigação de transtornos de aprendizagem: dislexia e discalculia (3) produção de modelos preditores de transtorno de aprendizagem a partir dos indicadores do estudo em correlação com os indicadores do INEP. Especificamente, o projeto visa utilizar a Provinha Brasil e, ao término de quatro anos, a Prova Brasil, como bases de dados para estabelecer o possível uso destes testes como um indicador precoce de mau desempenho associado a transtornos de aprendizagem e como indicativos para avaliação neuropsicopedagógica mais aprofundada. O estudo propõe acompanhamento longitudinal de grupos de crianças em escolas	Linguística/Teoria e Análise Linguística	Augusto Buchweitz



			de ensino fundamental em Porto Alegre (RS), Natal (RN) e Florianópolis (SC) e conta com apoio de infraestrutura e pessoal do Instituto do Cérebro do Rio Grande do Sul (PUCRS), o Instituto do Cérebro de Natal (UFRN) e o Laboratório da Linguagem e Processos Cognitivos (UFSC).		
Fronteiras da ficção: cultura geek, tecnologia e novos formatos literários	2017	Em andamento	O permanente estado de transformação da produção ficcional desafia a área de Escrita Criativa a constantemente repensar a maneira de fazer e consumir literatura. Novas plataformas como e-books, a Internet e os jogos eletrônicos apresentam algumas das novas possibilidades de criação literária. O presente projeto de pesquisa utiliza a Cultura Geek como porta de entrada para esse relacionamento entre a teoria da literatura e a tecnologia, a intertextualidade, o hipertexto, a condição humana em relação à Máquina e o papel do autor em um mundo conectado e colaborativo. Para tanto, articula-se uma abordagem que divide-se entre a pesquisa bibliográfica e a criação de um Grupo de Pesquisa. Inserindo-se na área crítico-criativa das Letras, busca-se oferecer espaços de reflexão, apreciação e criação das novas fronteiras da literatura.	Escrita Criativa/Leitura, Criação e Sistema Literário	Bernardo José de Moraes Bueno
A produção dramática de Ivo Bender	2020	Em andamento	O projeto “A produção dramática de Ivo Bender” tem por objetivo realizar o estudo da produção do dramaturgo Ivo Bender, cuja atuação na cena do teatro sul-rio-grandense e brasileiro compreende o período contido entre os anos 60 do século XX e as décadas iniciais do século XXI. Tal estudo será orientado, de um lado, pela Teoria da História da Literatura em suas orientações mais recentes, fato que permitirá a escrita de capítulo da história da produção dramática brasileira e, de outro,	Teoria da Literatura/Literatura, História e Memória	Carlos Alexandre Baumgarten



			pela Teoria da Literatura, especialmente no que diz respeito aos conceitos atinentes à Teoria do Drama.		
Literatura e Fotografia: processo de “contaminação” e de “deslocamentos” da arte fotográfica na literatura	2020	Em andamento	Em meio à multiplicidade de abordagens sobre as relações entre as duas formas artísticas e as suas intersecções com outras linguagens, o projeto de pesquisa “Literatura e Fotografia” propõem uma reflexão teórica e crítica sobre as narrativas que ultrapassam uma concepção tradicional, problematizando trânsitos entre a palavra e a imagem, bem como a subversão do formato livro, abordando experimentações que proponham um diálogo entre as artes. Os textos presentes buscam refletir sobre o processo de “contaminação” e também sobre os “deslocamentos” da arte fotográfica na literatura, que se manifesta não apenas através da inclusão de fotografias em obras literárias, mas também pela influência da estética da arte fotográfica na estética da arte literária, seja pela apropriação de certas características do fotográfico (como dispositivo, como modo de olhar e como uma linguagem), seja através da discussão de obras literárias, de fotolivros e de textos teóricos. No século XXI, a crise da narrativa é a expressão escrita e para a leitura, com possibilidades inovadoras e criativas no âmbito do mundo digital e mediático. Tais processos enunciam novos paradigmas para a criação e para a interpretação desses “textos híbridos”, os quais entrelaçam palavra e imagem no campo da literatura e das artes. Objetivos: Levantamento de obras teóricas sobre linguagens híbridas e literatura e fotografia, bem como de produção literária recente onde se observe o diálogo entre as duas linguagens. Análise das obras em grupo de estudos, oferecimento de uma disciplina sobre o tema e formação de mestres e doutores cujos	Escrita Criativa/ Leitura, Criação e Sistema Literário	Charles Monteiro



			<p>projetos estejam relacionados às discussões teóricas, metodológicas e temáticas sobre Literatura e Fotografia. Estratégias de execução: Formação de uma rede com pesquisadores da UNICAMP, UFMG e pesquisadores do Instituto de Estética da PUC-Chile e Universidade Autônoma do México (Instituto Mora). Organização de um evento internacional e de um livro com o resultado dos debates com os pesquisadores parceiros. Resultados esperados: Entre os resultados esperados estão a formação de em parceria com pesquisadores de outras IES nacionais e internacionais e uma rede de pesquisa em parceria com pesquisadores de outras IES nacionais e internacionais visando à organização de publicações (livros e dossiês), à realização de congressos internacionais (virtuais e presenciais) e a formação de novos pesquisadores. Possíveis impactos na atuação do Programa: Oferecimento de um Seminário Temático sobre Literatura e Fotografia; a formação de um grupo de estudos permanente e a formação de mestre e doutores com pesquisas na área no PPG de Letras da PUCRS.</p>		
<p>A expansão e a institucionalização do campo da fotografia no Brasil (1979-1990): a elaboração de uma política pública nacional para a fotografia e as mostras da Funarte</p>	<p>2017</p>	<p>Em andamento</p>	<p>A pesquisa visa a problematizar as novas práticas fotográficas e o processo de institucionalização do campo da fotografia através da criação do Núcleo de Fotografia (1979-1983) e, posteriormente, Instituto Nacional de Fotografia (1984-1990) da FUNARTE. Tais iniciativas inserem-se no contexto de abertura política e de investimento do governo na área cultural com a criação de uma Política Nacional de Cultura (PNC) e da FUNARTE em 1975. Neste contexto, a fotografia era uma nova linguagem em plena expansão no plano nacional e internacional. A criação do Núcleo de Fotografia está relacionada ao debate sobre a identidade e a necessidade de valorização da fotografia</p>	<p>Escrita Criativa/ Leitura, Criação e Sistema Literário</p>	<p>Charles Monteiro</p>



			<p>produzida na América Latina iniciado no 1º. Colóquio Latinoamericano de Fotografia realizado em 1978 na Cidade do México organizado pelo Consejo Mexicano de Fotografía. Em 1979, a partir dessa experiência aliada ao contexto de valorização internacional da fotografia como linguagem moderna e de ampla difusão, teriam surgido o Núcleo de Fotografia no Brasil e o Consejo Argentino de Fotografía. Mas também à dinâmica interna do campo da fotografia no Brasil impulsionado pela modernização da grande imprensa, à criação de escolas de fotografia, da disciplina de fotografia nos cursos de Comunicação Social e Arquitetura nas universidades, de galerias especializadas, de seções de crítica especializada nos jornais (Jornal do Brasil e Folha de São Paulo) e da tradução de livros sobre história e teoria da fotografia (Gisele Freund, Susan Sontag e Roland Barthes). Tais iniciativas são evidências dos novos usos e das novas funções sociais que impulsionaram o processo de institucionalização do campo da fotografia no Brasil.</p>		
Machine Learning na Perícia de Comparação de Locutor	2020	Em andamento	<p>Este projeto, a partir de uma abordagem multidisciplinar, que envolve a Linguística, a Estatística e o Processamento de Áudio e Fonética Acústica, objetiva a construção de um algoritmo automático de reconhecimento de voz/fala em software livre com acurácia suficiente para embasar a tomada de decisão na tarefa de Comparação de Locutor realizada no âmbito da perícia forense em áudio. Serão consideradas para a composição e testagem do modelo amostras de fala de adultos, de todos os gêneros, provenientes de entrevistas de experiência pessoal obtidas em bancos de dados. Desse modo, pretende-se que o presente estudo contribua para o aprimoramento da execução</p>	Linguística/Teorias e Usos da Linguagem	Claudia Regina Brescancini



			da tarefa pericial mencionada via a exploração das possibilidades de aplicação da estatística inferencial na interpretação de resultados de confronto acústico e de extração de medidas. Participam deste projeto pesquisadores que compõe o LAFA (Laboratório de Áudio e Fonética Acústica) da Escola Politécnica da PUCRS.		
Produção e Percepção das Vogais Pré-Tônicas na Aquisição Adulta de uma Segunda Variedade do Português Brasileiro: uma análise sociofonética	2017	Em andamento	Este projeto propõe, a partir da verificação sociofonética (DI PAOLO; YAEGER-DROR, 2010; FOULKES, SCOBBIÉ; WATT, 2010; THOMAS, 2011), o exame da variação presente em vogais pré-tônicas no português brasileiro no processo de aquisição da variedade porto-alegrense por indivíduos adultos migrantes nascidos na região nordeste do país. Dois sistemas vocálicos átonos? o nordestino, com sete vogais em posição pré-tônica, e o porto-alegrense, com cinco? são investigados a partir da produção e da percepção dos processos de harmonização vocálica total, como em alegria ~ aligria, e parcial (BISOL, 2013), como em fortuna ~ furtuna, e de alçamento sem motivação aparente (BISOL, 2010), como em boneca ~ buneca. A amostra para o exame de produção de vogais pré-tônicas será obtida a partir da (i) leitura de um texto e entrevista de experiência pessoal conduzidas com 24 indivíduos adultos nascidos na região nordeste do Brasil e que tenham migrado para Porto Alegre-RS a partir dos 18 anos. A amostra para o exame de percepção de vogais pré-tônicas será obtida por meio de uma tarefa de identificação e será realizada com 48 informantes, os 24 migrantes e 24 adultos naturais de Porto Alegre. A partir dos dados de fala dos participantes migrantes serão realizadas análise acústica das vogais pré-tônicas e análise de regressão logística para identificação das variáveis linguísticas e sociais	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Claudia Regina Brescancini



			condicionadoras dos processos variáveis. A análise da identificação do grau de abertura das vogais, sinteticamente modificadas, será realizada a partir dos resultados fornecidos pelos migrantes e pelos porto-alegrenses.		
Recursos Linguísticos Indicadores de Responsabilidade Enunciativa	2017	Em andamento	Atualmente, um número considerável de pesquisas na área da Linguística considera as distintas vozes presentes no discurso como constituintes do sentido. De fato, não são as vozes em si, mas os modos como são apresentadas pelo locutor no seu discurso, e que revelam pontos de vista sobre um tema. Nele, o locutor mobiliza uma série de recursos linguísticos com a finalidade de expor esses pontos de vista, seja o seu mesmo ou de outro(s) locutor(es). Ao longo de sua produção, o locutor necessita deixar claro ao interlocutor qual é a perspectiva que defende, com qual ele concorda e/ou rejeita total ou parcialmente, dentre outras atitudes possíveis, para que uma leitura adequada seja feita. Assim o sentido global e coerente do discurso é garantido, mesmo que haja distintas visões a respeito de um mesmo tema. Nossa proposta com esta pesquisa é identificar, descrever e explicar os recursos linguísticos indicadores de responsabilidades enunciativas reveladas pelos modos que a língua disponibiliza ao locutor para organizar essas vozes em enunciados. Para tanto, elegeremos como base teórica deste trabalho a Teoria Argumentativa da Polifonia, de grande valor para nossa temática ao estudar modos de apresentação de conteúdos no discurso. A Teoria Argumentativa da Polifonia está inserida no campo da Teoria da Argumentação na Língua e da Teoria dos Blocos Semânticos. Serão analisados discursos escritos de diferentes gêneros, literários e não literários.	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Cláudio Primo Delanoy



Uso e processamento da língua adicional: pragmática e interfaces	2016	Em andamento	O presente projeto pretende contribuir para a linha de pesquisa científica de Teorias e Uso da Linguagem do Programa de Pós-Graduação em Letras com o desenvolvimento da área de Português para Fins Acadêmicos para alunos estrangeiros e alunos falantes nativos que necessitam de apoio no uso da língua para atividades e trabalhos acadêmicos. O projeto está sendo realizado com base em pesquisas de corpora e análises linguísticas, nas áreas de competência sintático-semântico-pragmática. Pretende-se colaborar com o desenvolvimento de disciplinas em língua portuguesa adicional.	Linguística/ Teoria e Análise Linguística	Cristina Becker Lopes Perna
Poesia se pratica: mapeamento de materiais de referência em Escrita Criativa	2019	Em andamento	Este projeto pretende estudar os manuais, artigos, publicações em periódicos, trabalhos acadêmicos, livros didáticos e paradidáticos de Escrita Criativa voltados ao ensino/aprendizagem de poesia, com vistas a produzir um mapeamento desse tipo de material de referência. Tal mapeamento consistirá em: levantamento dos materiais existentes e disponíveis no país, através de pesquisa online e no acervo da Biblioteca Central da PUCRS; classificação dos materiais de acordo com suas características (público-alvo, tipo de publicação, etc.); análise quantitativa e qualitativa das atividades de criação poética presentes nos materiais. Trata-se, do ponto de vista metodológico, de uma pesquisa exploratória e documental, diretamente articulada com o projeto de pós-doutorado "Novos paradigmas para o ensino de poesia: a Escrita Criativa como método", desenvolvido pelo proponente junto ao PPGL da PUCRS desde março de 2018.	Escrita Criativa/ Leitura, Criação e Sistema Literário	Diego Grandó



Novos paradigmas para o ensino de poesia: a Escrita Criativa como método	2019	Em andamento	Aliando o pensamento de Schön (1983, 2000) sobre ensino prático reflexivo à crescente tradição da Escrita Criativa, e a partir da constatação inicial da insuficiência das práticas convencionais de ensino de literatura, discutida por Todorov (2009) e Cosson (2016), o projeto Novos paradigmas para o ensino de poesia: a Escrita Criativa como método propõe o desenvolvimento de uma metodologia de ensino de poesia em nível superior centrada em atividades de criação poética. Consiste em um projeto de pesquisa e ensino, através da articulação entre reflexão teórica e prática docente, dando seguimento às atividades já realizadas pelo proponente. Sua execução dar-se-á em quatro frentes de trabalho: (1) revisão bibliográfica e discussão teórica inicial, com vistas a fomentar a aproximação entre os campos da Escrita Criativa e do ensino prático reflexivo; (2) elaboração e aplicação de sequências didáticas, em nível de pós-graduação; (3) reflexão sobre a prática; (4) sistematização, discussão dos resultados e compilação dos materiais produzidos, com vistas à publicação em livro.	Escrita Criativa/ Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem	Diego Grandó
O ensino da leitura e da escrita pela perspectiva da Teoria da Argumentação na Língua	2016	Em andamento	O presente projeto pretende valer-se dos resultados obtidos pelo desenvolvimento do projeto anterior – que trata do papel da alteridade na concepção da Teoria da Argumentação na Língua, criada por Oswald Ducrot – para fundamentar um novo projeto. Pretende-se agora levar para a sala de aula esse olhar semântico sobre a linguagem, na tentativa de propor ao professor, que atua no ensino básico e também ao professor de Graduação, uma forma de perceber como é construído o sentido	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Leci Borges Barbisan



			na linguagem, para permitir a seus alunos aprimorarem sua competência de leitura e de escrita.		
Linguagem, cognição, escolaridade e declínio cognitivo: processamento linguístico no CCL, DA e APP	2017	Em andamento	O objetivo da pesquisa é verificar o processamento linguístico, com ênfase em questões sintáticas, semânticas e discursivas, em termos de produção e compreensão, em três formas de declínio cognitivo (CCL, DA e APP), comparando-o ao desempenho de controles saudáveis. Objetiva-se igualmente relacionar esse processamento a dados de outros construtos da cognição, como memórias e atenção, e escolaridade, integrados a dados de neuroimagem estrutural	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Lilian Cristine Hübner
Aquisição e processamento (a)típico da linguagem no mono e bi/multilinguismo	2017	Em andamento	Este projeto guarda-chuva engloba estudos sobre a aquisição e o processamento da linguagem em populações tanto monolíngues quanto bi/multilíngues, contemplando pesquisas com populações saudáveis ou clínicas em diferentes faixas etárias. Aliam-se às perguntas de pesquisa questões como hábitos de leitura e escrita, escolaridade e construtos cognitivos como memórias e funções executivas.	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Lilian Cristine Hübner
Processamento discursivo, semântico e sintático na afasia: um estudo longitudinal com neuroimagem estrutural e funcional	2015	Em andamento	As doenças cerebrovasculares destacam-se entre as principais causas de internações hospitalares no Brasil, causando grande impacto na saúde pública. O Acidente Vascular Encefálico (AVE) é a segunda causa de morte em adultos no país. A afasia, caracterizada por redução e disfunção da linguagem que se manifestam com graus variados de acometimento tanto na modalidade expressiva (fala ou escrita), quanto na receptiva (leitura e compreensão oral), está entre as principais complicações pós-AVE, gerando um acometimento significativo na vida social e profissional dos indivíduos. A pesquisa aqui	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Lilian Cristine Hübner



			<p>proposta compreende três estudos. O Estudo 1 investiga a compreensão leitora e auditiva a de indivíduos adultos acometidos de afasia, incluindo uma análise da correlação entre o desempenho linguístico e aspectos estruturais cerebrais envolvidas nesse tipo de processamento. O Estudo 2 tem por objetivo analisar o processo de reabilitação da competência linguística no nível sintático, semântico e discursivo de pacientes afásicos, longitudinalmente, relacionando a reestruturação funcional cerebral com o desempenho linguístico. Finalmente o Estudo 3 propõe-se a investigar o processamento semântico na afasia bilíngue, com ênfase na anomia e nas parafrases. Os participantes terão entre 40 e 60 anos, com um mínimo de 8 anos de escolaridade, falantes monolíngues de Português Brasileiro, com exceção do Estudo 3, composto por participantes bilíngues. Estudos desta natureza são bastante inovadores no Brasil e contribuirão para ampliar nosso conhecimento sobre os processos subjacentes ao processamento linguístico na afasia, com dados comportamentais e de estrutura e funcionamento cerebrais, incluindo uma análise sobre o processo de reabilitação da linguagem numa amostra da população brasileira.</p>		
Teoria da escrita criativa: uma interface operacional com a teoria literária	2018	Em andamento	Dando continuidade a trabalhos de pesquisa na área de Escrita Criativa dentro do programa de pós-graduação em Letras da PUCRS, entendemos que há uma demanda por uma interface operacional entre Escrita Criativa e Teoria Literária. Nossa hipótese, amparada pelas dissertações e teses dessa área de concentração do PPGL, assim como os trabalhos de conclusão de curso da graduação em Escrita Criativa, é de que há um corpus teórico diferenciado, como consequência do desenvolvimento	Escrita Criativa/Leitura, Criação e Sistema Literário	Luiz Antonio de Assis Brasil e Silva



			da área no Brasil e no exterior, voltado para as questões da criação literária e situado entre a prática da escrita e a Teoria Literária. Entendemos que agora é o momento de identificar e definir um corpus de trabalho que dê conta da criação, do planejamento, do bloqueio criador, das técnicas de construção de personagens, cenários e diálogos, e que estabeleça o contato entre esses aspectos e a Teoria Literária.		
Alteridade, dialogismo e dialética: a constitutiva e tensa relação com o outro	2019	Em andamento	Esta pesquisa, amparada nos pressupostos do Círculo de Bakhtin, Volóchinov e Medviédev, focaliza o estudo da alteridade, do dialogismo e da dialética, visando observar como esses conceitos aparecem na obra do Círculo e como auxiliam na análise e compreensão de diferentes funcionamentos discursivos no que se refere à constitutiva e tensa relação com o outro. Quando se fala em outro, de que outro se está falando? Que outras noções são importantes para a compreensão do discurso? Como o sujeito e os sentidos se constroem discursivamente? Para responder a essas questões, além dos pressupostos teóricos do Círculo, outras áreas do conhecimento, como é o caso da filosofia, serão mobilizadas para contribuir com o estudo proposto. Partindo dessas reflexões, espera-se, por um lado, aprofundar questões teóricas e metodológicas das pesquisas dos integrantes do Grupo Tessitura: Vozes em (Dis)curso (CNPq) e, por outro, desenvolver subsídios consistentes voltados para a formação na contemporaneidade.	Linguística/ Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem	Maria da Glória Corrêa di Fanti
Perspectiva dialógica e abordagem ergológica: questões de linguagem e trabalho (Fase 2)	2019	Em andamento	Investigações que focalizam o tema linguagem e trabalho têm apontado para a importância da análise de práticas de linguagem para o (re)conhecimento de atividades distintas de trabalho (Di Fanti, 2009, 2012, 2017; Nouroudine, 2002; Souza-e-Silva, 2005).	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Maria da Glória Corrêa di Fanti



			<p>Mas de que concepção de linguagem e de trabalho se está tratando quando se parte desse pressuposto? Instigada a contribuir com pesquisas de cunho interdisciplinar que se voltam para o tema em foco, esta pesquisa tem o objetivo de investigar a produtividade da aproximação entre os estudos bakhtinianos (Bakhtin, 2003, 2010, 2015, 2018; Volóchinov, 2011, 2017) e os ergológicos (Schwartz, 2011, 2015, 2016; Durrive, 2015), com vistas a desenvolver subsídios teóricos e metodológicos que contemplam a interface linguagem e trabalho. Espera-se com o estudo proposto fazer avançar noções e conceitos convocados das duas áreas, como sujeito e corpo-si, acento axiológico e debate de valores, ato ético e atividade industriosa, de modo a iluminar atividades humanas em diversas nuances, passando pelo visível e o invisível, o socializado e o singular.</p>		
<p>Ethos e ato ético: o discurso intolerante em redes (sociais) de sentidos</p>	<p>2018</p>	<p>Em andamento</p>	<p>Esta pesquisa objetiva analisar o funcionamento e efeitos dos discursos com tons intolerantes que circulam nas redes sociais, em especial no Facebook, observando a relação entre ethos, a imagem discursiva do enunciador, e ato ético responsável. Para tanto, apoia-se nos estudos do discurso desenvolvidos por Dominique Maingueneau e pelo Círculo de Bakhtin e estabelece diálogo com outras teorias, considerando as particularidades do objeto de investigação. Quanto à metodologia, articula as propostas da análise do discurso, no que tange à interdependência entre cena englobante, cena genérica e cenografia, com a orientação metodológica, proposta pelo Círculo, que contempla a análise integrada entre esfera de atividade, gênero do discurso e enunciado. Tais particularidades, no conjunto da reflexão, auxiliam a compreender a relação entre ethos discursivo e ato ético na arquitetura criada pelo discurso.</p>	<p>Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem</p>	<p>Maria da Glória Corrêa di Fanti</p>



			<p>Além de aprofundar questões teóricas, colaborando com os estudos acadêmicos, espera-se que a pesquisa possa colaborar também com questões sociais contemporâneas, como (i) uma maior criticidade frente à disseminação de discursos intolerantes nas redes sociais e (ii) reflexões sobre como o outro deve ser respeitado em sua heterogeneidade, diferença e singularidade. Este projeto, apoiado pelo CNPq (PQ - Proc. 307894/2017-7), acolhe o projeto de pós-doutorado (PDE/CNPq - Proc. 202067/2018-1) "Ethos e ato ético: o discurso intolerante e a política brasileira em redes (sociais) de sentidos", que está sendo desenvolvido, entre setembro/2018 e março/2019, na Université Paris-Sorbonne (Paris IV), sob a supervisão de Dominique Maingueneau.</p>		
Papeis nada avulsos: Brasil e Portugal no século XIX - fontes para estudo da história da literatura brasileira	2018	Em andamento	<p>Este projeto visa ao levantamento e à fixação de fontes inéditas para a história da literatura brasileira, com vistas a preservar e divulgar documentos até então esquecidos (ou mesmo desconhecidos) pela historiografia literária brasileira, produzidos no século XIX, disponíveis em centros de pesquisa, bibliotecas e instituições oficiais do Brasil e de Portugal. Os documentos obtidos serão agrupados em dois volumes, organizados segundo o critério espacial, sob o título geral <i>Papeis nada avulsos. Textos que interessam à historiografia literária brasileira - século XIX</i>, acompanhados de uma síntese histórico-literária com incidência crítica e sociocultural, notas explicativas, bibliografia passiva e remissões a textos ou autores a que o texto básico faz remissão. A pesquisa proposta desenvolve-se, portanto, em dois direcionamentos: a) direcionamento prático, quando o material será recuperado para compor um volume com textos inéditos,</p>	Teoria da Literatura/ Literatura, História e Memória	Maria Eunice Moreira



			comentados e anotados ; b) direcionamento teórico, na medida em que objetiva discutir o papel das fontes para a história da literatura brasileira, à luz de teorias contemporâneas.		
Personagens femininas subalternas na narrativa literária brasileira do século XXI: desconstrução ou validação de estereótipos	2020	Em andamento	O projeto tem como objetivo primordial analisar como a literatura brasileira do séc. XXI vem definindo personagens marginais e/ou subalternas; se elas têm sido expostas a partir de estereótipos ou se os estereótipos têm sido questionados.	Teoria da Literatura/Teorias Críticas da Literatura	Maria Tereza Amodeo
Personagens femininas subalternas na formação do romance brasileiro	2020	Em andamento	O projeto focaliza as personagens femininas subalternas presentes em romances brasileiros produzidos a partir da década de 40 até o final do século XIX. Sintonizado com as emergências da contemporaneidade, o presente projeto pretende ampliar a leitura de obras canônicas, focalizando as formas como são construídas as personagens femininas que desempenham papéis considerados inferiores na escala social, identificando modos de desconstrução ou de ratificação de estereótipos geralmente associados às mulheres marginalizadas da sociedade brasileira. O projeto pretende contribuir para a crítica relacionada à representação da mulher na literatura, que, em geral, se volta para aquelas que pertencem ao centro, isto é, as cultas e/ou bem-nascidas, estabelecendo relações entre a ficção e os campos da sociologia e a da filosofia política, ao mesmo tempo, propondo a revisão dos conceitos relativos à categoria “personagem” construídos também a partir de figuras hegemônicas e centrais.	Teoria da Literatura/Teorias Críticas da Literatura	Maria Tereza Amodeo



Sistema e estrutura: da ontologia matemática à biolinguística	2015	Em andamento	O objetivo deste projeto de pesquisa é aproximar duas áreas de pesquisa filosófica até agora distantes e divergentes na sua atuação: a ontologia realista (isto é, matemática) e a biolinguística. Ambas as áreas são expressões recentes do estruturalismo (com suas variantes) e do logicismo científico (e seus desdobramentos na filosofia analítica e numa certa hermenêutica). Neste respeito, é possível que o momento atual de produção intensa sobre o cérebro, a linguagem e a consciência seja propício a uma aproximação destas duas áreas de inovação formal. Nesta observação, afirma-se possível conversar sobre os modelos epistemológicos e fenomenológicos pelos quais as orientações evidenciariam tal aproximação em virtude do princípio de adequação explicativa. As referências de base são o sistema filosófico de Alain Badiou e o programa biolinguístico de Noam Chomsky.	Escrita Criativa/ Leitura, Criação e Sistema Literário	Norman Roland Madarasz
Cartografias narrativas em língua portuguesa: redes e enredos de subjetividade II	2017	Em andamento	Projeto de pesquisa que estuda a novíssima literatura em língua portuguesa, obras publicadas a partir do século XXI, promovendo sua discussão, sua produção teórica e literária e sua divulgação. O projeto deu origem a um grupo de pesquisa de mesmo nome, certificado pelo CNPq, que atua em dois grandes braços: a literatura em língua portuguesa do século XXI e a criação literária (escrita criativa).	Escrita Criativa/ Leitura, Criação e Sistema Literário	Paulo Ricardo Kralik Angelini
O Brasil dos outros: representações de Brasil nas literaturas de língua portuguesa do século XXI	2019	Em andamento	Projeto está vinculado ao Grupo de Pesquisa "Cartografias Narrativas em Língua Portuguesa: redes e enredos de subjetividade", e tem por objetivo a leitura, o mapeamento e o fichamento de quaisquer referências sobre o Brasil e o brasileiro, em romances portugueses do século XXI. Nesta segunda fase, espera-se a análise crítica dos dados, bem como a continuidade	Teoria da Literatura/ Literatura História e Memória	Paulo Ricardo Kralik Angelini



			do mapeamento. Até agora, já foram fichadas 177 obras em que o Brasil aparece.		
Tradução e autoria: bases de estudo	2019	Em andamento	O presente projeto, que faz parte da linha de pesquisa Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem, procura investigar teorias linguísticas e literárias para o estudo das questões que surgem no cruzamento das atividades translatórias e autorais, buscar bibliografia e identificar modelos para a elaboração de dossiês de pesquisa sobre o assunto. Seus resultados serão publicizados na forma de artigos sobre fenômenos individuais.	Teoria da Literatura/ Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem	Pedro Theobald
A tradução literária no Rio Grande do Sul	2018	Em andamento	O projeto, que se insere no domínio dos estudos de tradução, tem caráter amplo e visa a estudar as atividades tradutórias no Estado do Rio Grande do Sul, Brasil. Seu escopo principal é a tradução literária das diversas línguas para o português, campo específico em que se encontram produções locais desde o século XIX, passando por um período de grande relevância nacional no assim-chamado “período áureo da Editora Globo”, em meados do século XX, até a atualidade. O projeto parte de uma definição dos critérios para a inclusão em um estudo da tradução no Rio Grande do Sul e desdobra-se em grupos de pesquisa e grupos de estudos que se ocupam de aspectos parciais como a publicação de poemas traduzidos em órgãos da imprensa gaúcha no século XIX, a presença da tradução nos almanaques literários, a tradução de grandes obras literárias, a produção contemporânea. Os estudos são situados em relação à cultura no Rio Grande do Sul e à cultura brasileira.	Teoria da Literatura/ Literatura, História e Memória	Pedro Theobald



<p>Crítica e produção literária no Caderno de Sábado (Correio do Povo (RS)): autoria feminina e masculina em pauta</p>	<p>2019</p>	<p>Em andamento</p>	<p>O projeto tem por objetivo realizar um mapeamento da presença da autoria feminina e masculina, no suplemento Caderno de Sábado, do jornal Correio do Povo (RS), na primeira década (1967 a 1977) de sua existência. A motivação e relevância da proposição têm por base a necessidade de contribuir com estudos já realizados ou em andamento no que se refere à relação entre literatura e imprensa (Baumgarten (1982), Simões (2009, 2015), Póvoas (2005/2017), Duarte (2016), Weinhardt (1982/1987), Zinani (2018, 2019)), entre tantos outros, cada um com sua especificidade e corpus, mas sempre movidos pela intenção de trazer à tona, na maioria das vezes, conteúdos e respectivos escritoras e escritores que publicaram nos jornais e suplementos literários de suas épocas. Com base nessa vertente crítica que reconhece a importância da imprensa para a produção literária, esta proposta caracteriza-se como pesquisa exploratória, de cunho histórico-social e histórico-crítico, considerando, a partir de Candido (1981) e Even-Zohar (1978, 1979, 1990, 1997, 2005), a literatura como sistema, ou seja, para que se conforme como literatura, o texto e/ou obra precisam estar inseridos em um contexto social ao mesmo tempo que se vinculam a um conjunto de atividades literárias que compõe o sistema literário, o qual agrega também a representações culturais não-literárias. Dessa percepção, inclui-se a necessidade de verificar, por um lado, mesmo tendo conhecimento da limitada presença, de que forma e com qual sistemática se configura a criação e a crítica literária de autoria feminina e, por outro, mesmo sabendo ser quantitativamente a maioria, como se configura a criação e crítica literária de autoria masculina na primeira década de circulação do Caderno de Sábado.</p>	<p>Teoria da Literatura/ Teorias Críticas da Literatura</p>	<p>Regina Kohlrausch</p>
--	-------------	---------------------	--	---	--------------------------



Catálogo Correspondência Paulo Hecker Filho (1960-1980)	2018	Em andamento	Trata-se do estudo da correspondência ativa e passiva de Paulo Hecker Filho visando mapear os contatos e relações sociais estabelecidas entre Paulo Hecker e demais personagens do sistema literário e cultural bem como destacar os temas de teor literário e sociocultural. Para isso, com vistas a divulgar o conteúdo das correspondências para futuras pesquisas internas e externas, faz-se necessário a catalogação da referida correspondência no sistema online, uma vez que ela já se encontra, em parte, devidamente ordenada e acondicionada graças às atividades realizadas no decorrer dos últimos três anos, que consistiu na ordenação e acondicionamento da documentação disponível.	Teoria da Literatura/ Literatura, História e Memória	Regina Kohlrausch
Correspondência de Paulo Hecker Filho: rede de sociabilidade	2015	Em andamento	O presente projeto - Correspondência de Paulo Hecker Filho: rede de sociabilidade - objetiva a organização e catalogação do acervo de Paulo Hecker Filho, segundo a orientação estabelecida pela Biblioteca Central da PUCRS, mais especificamente a correspondência ativa e passiva do autor. Visa, também, promover a memória do escritor, difundindo o material literário, crítico e biográfico constituído por documentos que constam em seu Acervo, de modo a propiciar a estudiosos e pesquisadores da literatura e cultura brasileira, referências precisas no que se refere às fontes primárias e outros documentos sobre a atuação desse Autor na cultura nacional. A orientação metodológica tem por base a pesquisa prática e bibliográfica, pois abrange um levantamento do material disponível, ordenação, reconstituição, no caso de documentos danificados, acondicionamento, arquivamento e catalogação dos respectivos materiais. Trata-se de um estudo da correspondência ativa e passiva de Paulo Hecker Filho visando mapear os contatos e relações sociais	Teoria da Literatura/ Literatura, História e Memória	Regina Kohlrausch



			estabelecidas entre Paulo Hecker e demais personagens do sistema literário e cultural bem como destacar os temas de teor literário e sociocultural.		
O que resta das coisas: os objetos de acervos literários numa mirada interdisciplinar entre Escrita Criativa e Teoria Literária	2019	Em andamento	Reduzir os objetos unicamente as suas funcionalidades seria um erro fenomenológico. O estar diante de uma Coisa é também um ir-além-da-Coisa, pois somos jogados a um inventário memorialístico de um passado ficcionalizado por labirintos intimistas e confessionais. No livro O Partido das Coisas, o poeta Francis Ponge busca louvar o mundo para gozá-lo sem possuí-lo. Ao se deter na linguagem dos objetos, ele almeja limpar-se até os ossos por intermédio da floculação e da jubilação do mundo-Coisa. A fala do objeto também é uma desrazão do logos, pois o desafeioar do físico possibilita uma errância pela incognoscibilidade do inconsciente. O impossível da Coisa é o seu segredo. Por mais que um candelabro seja uma Coisa-para-colocar-velas, nunca será possível domar as incursões de subjetividade que ele despertará em cada pessoa. A materialização do objeto é sempre adiada através infinita anterioridade e virtualidade. A Coisa está sempre em viagem: a cada captação, a cada fixação, ela se desloca, inapreensível. E aqui existe uma rebeldia contra o mundo objetivo e prático. Se tivermos atenção a todas as Coisas que nos cercam, perceberemos uma constelação de narrativas, memórias, sentimentos. Uma revolução dos sentidos pelas Coisas representa uma poetização do visível.	Teoria da Literatura/ Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem	Ricardo Araujo Barberena
Ética, contemporaneidade e	2020	Em andamento	O presente Projeto, concomitante a meu Grupo de Pesquisa cadastrado junto ao CNPq, que se desdobra a partir da conclusão	Escrita Criativa/	Ricardo Timm de Souza



desconstrução - críticas filosóficas da violência III			dos Projetos ÉTICA, CONTEMPORANEIDADE E DESCONSTRUÇÃO - CRÍTICAS FILOSÓFICAS DA VIOLÊNCIA I e ÉTICA CONTEMPORANEIDADE E DESCONSTRUÇÃO II, integra 6 pesquisadores e 19 estudantes, em nível de graduação (3), mestrado acadêmico (3) doutorado (13) e pós-doutorado (2). Divide-se em 2 linhas de pesquisa: "Crítica da racionalidade idolátrica - tentação de thanatos, necroética e sobrevivência" e "Filosofia e literatura: interfaces críticas". O objetivo geral do Projeto é articular estudos que se alinham em torno ao tema das críticas filosóficas da violência, especialmente na contemporaneidade, e seu objetivo específico é integrar contribuições de pesquisadores oriundos de campos diversos da Filosofia Contemporânea com aquelas originadas no campo dos estudos da Literatura aqui considerada em sentido lato, com especial ênfase nos processos criativos. Os resultados das pesquisas ao longo dos anos, no que se refere ao escopo específico do Projeto e de seus antecessores, têm se consubstanciado em cerca de 20 teses e 35 dissertações defendidas, mas também, especialmente, em dezenas de produções de ordem bibliográfica, de artigos científicos a livros autorais, muitos deles premiados, de penetração nacional e internacional.	Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem	
Rupturas e continuidades nas imagens contemporâneas: marcas da digitalidade como técnica e estéticas	2018	Em andamento	Este projeto investiga questões sobre a visualidade contemporânea confrontada pelas tecnologias digitais, criando rupturas que geram novas possibilidades de expressão e atualizam convenções já conhecidas. Identificamos as culturas da imagem técnica geradas a partir da difusão da fotografia e do cinema a partir do século XIX como os principais temas destas	Escrita Criativa/ Leitura, Criação e Sistema Literário	Roberto Tietzmann



			transformações, ao preservarem pontos de contato com o meio estabelecido, mas modificarem os demais. Através do estudo de diferentes objetos (realidade virtual, efeitos visuais, visualização de dados e interatividade em audiovisual), pretendemos compreender estas relações de transformação de maneira aprofundada. Estas perspectivas de rupturas e continuidades em técnicas, processos e estéticas permitem, inclusive, um olhar sobre o desenvolvimento histórico dos objetos estudados.		
O desejável guessing game na leitura de histórias em tecnologias múltiplas	2020	Em andamento	O projeto tem origem nas dificuldades de leitura dos alunos de anos iniciais (dados do SAEB e do SAEB/ANA). A base teórica está na Psicolinguística e suas interfaces com os Estudos do Texto e as tecnologias múltiplas. O objetivo central é verificar a contribuição de oficinas com jogos de leitura em tecnologias múltiplas para o uso e a consciência no uso do guessing game e para a compreensão leitora por crianças dos 3º e 4º anos iniciais de escola pública de Porto Alegre/RS. O projeto prevê, para o ensino, geração de jogos de leitura em tecnologias múltiplas e realização de oficinas com esses jogos; para a pesquisa, elaboração e aplicação de Pré e Pós-teste (antes e depois das oficinas de 20h) e Testes de Percepções das crianças e de professores dos anos iniciais sobre o trabalho desenvolvido; e para a extensão encontro com professores e acadêmicos. Esperam-se como resultados os jogos de leitura em tecnologias múltiplas, o bom desempenho dos alunos e a adesão dos participantes..	Linguística/ Fundamentos Linguístico-Literários da Linguagem	Vera Wannmacher Pereira
Universidades e escolas em rede de ensino,	2018	Em andamento	O projeto está vinculado ao Grupo de Pesquisa CNPq: Aquisição, Aprendizado e Processamento Cognitivo da Linguagem:	Linguística/ Teorias e Uso da Linguagem	Vera Wannmacher Pereira



<p>pesquisa e extensão: um estudo sobre a contribuição de materiais em tecnologias múltiplas para desenvolvimento da compreensão leitora e da consciência textual de alunos do 5º ano do Ensino Fundamental I</p>			<p>instrumentos, procedimentos e tecnologias - AAPCL. Emerge do contexto de dificuldades de leitura no 5º/6º ano, pois passagem do EF I para o EF II e dos indicativos de estudos referentes à produtividade de materiais de ensino em tecnologias múltiplas para o aprendizado da leitura na escola, realizados por diversos pesquisadores, entre eles a autora do presente projeto.</p>		
---	--	--	---	--	--